



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ETTA

East Timorese Transitional Administration

DISTRICT COURT of DILI
SPECIAL PANEL for SERIOUS CRIMES

Case # 06/2000 - The Prosecutor Vs. BENJAMIN SARMENTO

Public Prosecutor: Essa Faal

Public Defenders: Manuel Sarmento

In chamber

Mempertimbangkan bahwa Jaksa Penuntut Umum mengajukan permohonan untuk mengubah dakwaan sesuai dengan Bagian 27.2 Regulasi Untaet 30/2000 untuk;

- Mensatukan Dakwaan terhadap Benjamin Sarmento bersama dengan Dakwaan terhadap Joao Sarmento;
- Mengubah Dakwaan terhadap Benjamin Sarmento dengan Dakwaan Kejahatan terhadap Kemanusiaan;
- Untuk mengeluarkan Dakwaan Pertama terhadap Benjamin Sarmento setelah perubahan dakwaan diterima oleh Pengadilan;

Memperhatikan bahwa perubahan dakwaan terhadap Benjamin Sarmento dengan dakwaan Kejahatan terhadap kemanusiaan telah diterima pada tanggal 21 Agustus 2001 maka :

Panel Khusus memutuskan menerima permohonan untuk mengeluarkan (Withdraw) dakwaan pertama terhadap Benjamin Sarmento.

Dili, 22 November 2001

Judge Maria NATERCIA GUSMAO Pereira



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ETTA

East Timor Transitional Administration

TRIBUNAL DO DISTRITO DE DILI
PAINEL ESPECIAL DOS CRIMES GRAVES

Caso # 06/2000 – O Procurador V. BENJAMIN SARMENTO

Procurador Público : Essa Faal

Defensor Público : Manuel Sarmento

In chamber

Considerando que o Procurador Público apresentou um pedido para alterar a acusação conforme consta na Parte 27.2 Regulamento Untaet 30/2000 para ;

- Juntar-se a Acusação em relação Benjamin juntamente com Acusação em relação João Sarmento;
- Alterar a Acusação em relação Benjamin Sarmento com Acusação do Crime Em relação a humanidade;
- Para tirar a primeira Acusação contra Benjamin Sarmento depois de alterar a acusação seja aceite pelo Tribunal;

Atendendo que alteração de acusação contra Benjamin Sarmento com acusação de Crime contra humanidade foi aceite/recebida no dia 21 de Agosto 2001 :

O Painel Especial decidiu Aceitar o pedido para retirar (Withdraw) primeira acusação contra Benjamin Sarmento.

Dili, 22 de Novembro de 2001

Juiza Maria NATERCIA GUSMÃO Pereira.